70me ANNEE — N° 1248. Paraît le Samedi SAMEDI 24 JANVIER 1970.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, rue Droite — SISTERON - 04
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces légales : 1 F. 60 la ligne
Autres annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale :
AGENCE CHIMOT
3, rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le Numéro : 0 fr. 20
Abonnement : 1 an : 10 fr.
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

Consultez
La Maison du Cadeau
13, rue de Provence — 04 SISTERON Tél. 95
qui vous présentera tous les articles, cadeaux utiles, agréables, nouveaux...
pour **fêtes, anniversaires, mariages**
Dépositaire des plus grandes marques
Art Provençal. Liste de Mariage.

AUX MEUBLES SISTERONNAIS
H. FRANÇON
57, rue Droite, 57
Avant réorganisation nous liquidons à des prix très avantageux meubles et articles divers, fauteuils, chaises, parasols etc...

Offrez
un cristal signé
DAUM
G. ARNAUD
«Le Coffret»
Rue Droite
04 - Sisteron - tél. 376

La GARANTIE d'une MARQUE
100 idées loisirs
100 idées confort
Ancienne Maison MAUREL
G. FLARY
Distributeur Officiel
PHILIPS
33, rue Saunerie, 33
SISTERON - Tél. 252
Service Après-Vente
Dépannages toutes marques
Remises Fonctionnaires
Crédit A.G.F.

EXCLUSIF...

Sisteron vu par...

Jean Aimé Edouard DE LAPLANE

Une enquête de J.-C. VALAYNE

Né en 1774, mort en 1870, Edouard de Laplane écrivit en 1843 « L'Histoire de Sisteron », riche et puissante évocation de la vie de notre ville, de l'époque romaine à la révolution.

« Il en est de Sisteron comme de la plupart des villes qui n'ont pas d'origines connues », écrit De Laplane. « Ségustero » nous révèlera-t-elle un jour l'énigme de sa naissance ?

Vers le IVme siècle, lorsque les Romains arrivèrent, la rive gauche était occupée par les Avantici, la rive droite de la Durance par les Voconces. (Cette division ville-faubourg dura jusqu'au 4 avril 1445). Ainsi Sisteron devint, avec la Via Sinistra, un lieu de passage entre le Sud-Est et le Nord. A partir du Vme siècle (alors que la ville allait devenir un évêché) elle fut pendant 400 ans ravagée par des peuplades dont les derniers occupants furent les Sarrazins, enfin chassés en 974 par Saint-Bevons, à la Peira-Impia. A partir de cette époque, quelques dates restent à retenir : 1054, Sisteron passe sous la tutelle des Comtes de Forcalquier ; 1209, à la mort de Guillaume II, l'Etat retourna au Comté de Provence et c'est à Sisteron que Raymond Béranger IV, en 1238, rédigea son testament qui instituait sa fille Béatrix, héritière de ses Etats de Provence ; 1286, les Etats de Provence se réunissent à Sisteron pour trouver un moyen de délivrer Charles d'Anjou, alors prisonnier : Robert d'Anjou, en 1333, dota la ville d'un conseil et fit de Sisteron une cité franche. La reine Jeanne donna des statuts de justice remarquables. En 1348, la peste ravagea la moitié de la population. En 1481, date importante, Sisteron devint ville du royaume de France ; 1552, Bayard y tient garnison ; 1515, 1524, 1537, furent les dates des trois visites de François Ier (1) ; 1555, c'est au tour du Cardinal de Lorraine de séjourner chez nous. De 1560 à 1600, après une période de relative richesse, les guerres de religion dévastèrent la ville, qui resta fidèle à d'Epernon. Lesdiguières s'empara de la place pendant une absence du Duc ligueur. Au XVme siècle, la peste enleva près de 4.000 personnes. Le XVIIme et XVIIIme siècle se passèrent sans faits marquants (2).

Quand Napoléon revint de l'Ile d'Elbe, il gagna à sa cause la garnison de Sisteron (mars 1815), en envoyant Cambronne en éclaireur (la ville avait alors un maire royaliste). Avant de s'aventurer sous les canons de la forteresse et de franchir le périlleux défilé, il fit halte rue Saunerie à l'auberge du Bras-d'Or. A partir de cette époque, Sisteron devait perdre de plus en plus d'habitants, d'abord avec la Grande Guerre, puis, en 1924, avec le décret Poincaré qui lui retirait son titre de sous-préfecture, enfin, 1939-45, la guerre, la résistance, le bombardement américain du 15 août 1944, faisant plus de 300 morts (3).

Depuis 1946, la municipalité s'est efforcée et s'efforce toujours de relever les ruines de « Canteperdrix ». Elle est en très bonne voie pour écrire une nouvelle histoire (moderne) Sisteronnaise brillante et optimiste.

J.-C. VALAYNE.

Bibliographie

— De Laplane : Histoire de Sisteron (1843).

— Léon Isnardy : Géographie du département des Basses-Alpes (1939).

— De Gombert : De l'Ile d'Elbe à Sisteron (1967-68).

— Bulletin Officiel Municipal de Sisteron, n° 1 (1965).

(1) Il n'y a pas qu'à Manosque que le roi s'arrêta !

(2) L'Histoire de Sisteron, par De Laplane, s'arrête ici.

(3) « Ville martyre, Sisteron a payé un lourd tribut à la cause de la liberté ». C'est une partie de la citation élogieuse de Max Lejeune. Cette citation comporte l'attribution de la Croix de Guerre avec étoile de Vermeil (11 novembre 1958). La ville comptait en 1946 : 3.432 habitants.

fuel domestique TOTAL
Commandes et livraisons
Ets GABERT
Cours Melchior Donnet
04-SISTERON
Tél. 0.30

Adressez-vous en toute confiance à
Havas - Voyages
Licence 97
CORRESPONDANT
AGENCE *de Haute Provence*
04 - SISTERON - Av. Paul Arène — Tél. 369
04 - SAINT-AUBAN - 6, Bd. A. Lacroix — Tél. 108
qui vous renseignera et vous conseillera
S.N.C.F. - WAGONS LITS - PULLMAN
TOUTES LES COMPAGNIES AERIENNES ET MARITIMES
CROISIERES - VOYAGES INDIVIDUELS ET EN GROUPES ORGANISES

Relais des Alpes
Garage Moderne
Station-Service SHELL
Super - Essence - Gas-Oil
Tous les Produits SHELL
Route de Marseille
04 - SISTERON
Tél. 3.17

AMBULANCE SISTERONNAISE
A. N. S. A. — S. R. F.
SERVICE TOUTES URGENCES
Tél. 1.50
Jour et Nuit
OXYGENOTHERAPIE
Couveuse pour Prématurés
Radio-Téléphone
18, Rue de Provence - SISTERON
FRANCE ET ETRANGER
Tarif remboursé par la Sécurité Sociale

Depuis plus de Cent ans
COMPETENCE - PROBITE
Maison De Marta
53, rue Droite - Tél. 42 — Rue A. Badin, ST-AUBAN - Tél. 1.92
Choix de Brillants de 1re qualité - Solitaires - Alliances
Grand assortiment de Colliers - Perles de Culture
Concessionnaire exclusif des Montres OMEGA, TISSOT, ZENITH, JAEGER - Montres LIP - Importation directe de Montres Suisses
Médailles d'Amour - Orfèvrerie Christofle - Ravinet d'Enfert

DE MARTA
Expert agréé par SELECTION des Bijoutiers de France

ENFIN DES MEUBLES DE GRANDE QUALITE
MODERNES, DE STYLE, ANCIENS ET DECORATION
ILS VOUS SONT OFFERTS à DES PRIX TRES ETUDIES
PAR DES ARTISANS SPECIALISTES DES BEAUX MEUBLES
Garantie totale et sécurité complète dans tous vos achats
MEUBLES BOUISSON Père & Fils
10, rue saunerie
téléphone 24
04 - SISTERON
boulevard lacroix - tél. 62
place péchiney - tél. 315
04 - SAINT-AUBAN

© VILLE DE SISTERON

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 % moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

Comme tous les ans
LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
informent leur honorable clientèle que LA QUINZAINE DU BLANC se fera encore.
Vous trouverez toute la literie, linge de maison, couvertures, couvre-lits, tapis, dessus de lits et tous les tissus d'ameublement.
Vous profiterez aussi de nos anciens prix.
Maison BARTEX
22, rue Droite, 22
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

LE QUADRILLE SISTERONNAIS

La société « Le Quadrille Sisteronnais » a tenu, sous la présidence de son président, l'assemblée générale, jeudi dernier.

Le compte rendu moral et financier a été donné, et l'année présente sera encore une année de fêtes et de sorties.

Voici la composition du bureau :

Président d'honneur : M. Elie Fauque, conseiller général, maire de Sisteron.

Président actif : M. Oswald Bertagnolio.

Vice-présidents : MM. Reymond et Ernest Espinasse.

Trésorier : M. J.-P. Chauvin.

Trésorier-adjoint : M. Maurice Ponti.

Secrétaire : M. P. Evrart.

Secrétaire-adjoint : M. M. Blanc.

Archivistes : M. Gilbert Blanc et M. Paul Cheillan.

Directeur honoraire : M. Roger Samuël.

M. le Président signale enfin que le grand repas annuel aura lieu ce soir samedi 24 janvier à l'Hôtel du Grand Cèdre à Salignac.

Le rendez-vous pour tous les membres est fixé ce jour au bar de l'Etoile. à 19 h. 45.

RECENSEMENT DE LA CLASSE 1972

Les opérations de recensement de la classe 1972, actuellement en cours, se termineront le 31 mars.

Les jeunes gens nés entre le 1er janvier 1952 et le 31 décembre 1952 sont invités à se présenter avant le 31 mars 1970, à la mairie du domicile de leurs parents, en vue de solliciter leur inscription sur les tableaux de recensement.

A cette occasion, il leur sera remis un « mémento sommaire » contenant les différentes formalités à accomplir avant d'être appelé au service national.

Les jeunes gens intéressés ont donc intérêt à se conformer aux indications contenues dans ce mémento, notamment s'ils entendent solliciter soit la dispense des obligations militaires (articles 17 et 18 de la loi du 9 juillet 1965) soit un sursis d'incorporation (articles 22 et 23 de la loi du 31 mars 1928).

ANDRE-SPORTS
SKI - SERVICE
Opération
15 %
sur tous les Matériels de SPORTS D'HIVER
jusqu'au
15 Février 70

REVISION DES LISTES ELECTORALES A LA CHAMBRE D'AGRICULTURE

Les électeurs à la Chambre d'Agriculture sont informés que la liste électorale de chaque commune sera déposée en mairie jusqu'au 8 février 1970.

La liste générale des électeurs du département sera déposée jusqu'à la même date au siège de la Chambre d'Agriculture, Maison de l'Agriculture, à Digne.

Les listes électorales pourront être consultées sans frais par tout requérant qui pourra en prendre copie.

Avant le 8 février 1970. toute personne indûment omise pourra réclamer son inscription et tout électeur inscrit sur l'une des listes du département pourra demander l'inscription d'une personne indûment omise ou la radiation d'une personne indûment inscrites.

Les réclamations et demandes seront faites sans frais auprès du maire qui en délivrera récépissé.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée, dimanche en matinée et en soirée, un grand film d'action en scope et en couleurs, avec Guiliano Gemma, Dan Vadis, José Calvo, Angel del Pazo :

« TROIS CAVALIERS POUR FORT YUMA »

—o—

Mercredi et jeudi en soirée :

« LES ESPIONS MEURENT A BEYROUTH »

en couleurs

On danse...

LARAGNE

Dans la belle salle des fêtes de Laragne, ce soir samedi 24 janvier, se déroulera la nuitée de l'Auto, organisée par l'Ecurie « Alpes-St-Geniez ».

Ce bal, qui aura pour cadre une salle artistiquement décorée, sera animé par l'ensemble « Les Daltons », orchestre des grandes soirées qui, par son dynamisme et sa jeunesse, attire tout un public de jeunes.

Merveilleuse soirée que cette « Nuit de l'Auto », qui sera le rendez-vous de tous et de toutes.

☆**

CHATEAU-ARNOUX

Le bal de l'Association des Parents d'Elèves du Collège se donne ce soir, samedi 24 janvier, avec un orchestre de grande réputation, Dino Negro, dans la salle des fêtes de Château-Arnoux.

L'ensemble Dino Negro créera l'ambiance nécessaire à une excellente soirée dansante qui verra évoluer les jeunes et les moins jeunes.

☆**

CHATEAU-ARNOUX

C'est l'organisation Jeunesse Sportive Escalaise qui donnera son bal annuel dans la salle des fêtes de Château-Arnoux, demain dimanche 25 janvier en soirée. Ce sera donc une manifestation qui rassemblera tous les sportifs et sportives et qui sera animé par un excellent orchestre, Maurice Villar, sa chanteuse Patricia et son chanteur Otis.

Une soirée qui connaîtra le succès dans une ambiance les plus vives.

DEMOGRAPHIE 1969

Au cours de l'année écoulée, il a été enregistré sur les registres de l'état-civil de Sisteron :

— 59 publications de mariage.
— 36 mariages.
— 228 naissances (maternité Sisteron - 95 Sisteronnais).
— 13 mentions de naissances (maternités extérieures), soit 108 Sisteronnais.
— 7 reconnaissances.
— 1 transcription jugement.
— 2 divorces.
— 84 décès.
— 8 morts-nés.
— 12 transcriptions de décès (soit au total 46 Sisteronnais).

Tous Travaux de :
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
TISSU MURAL — LIN — JUTE
TEXTILOSE — TOILES JAPONAISES
Robert JEDOR
Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON
Devis Gratuit

L'U.D.A.F. communique...

DOUBLE ANNIVERSAIRE

L'Union Nationale des Associations Familiales (U.D.A.F.) fêtera à la fin de l'année son 25me anniversaire.

Cela fait aussi 25 ans que l'U.N.A.F. et ses unions départementales — avec le concours financier de la S.O.P.A.D. — mettent à l'honneur, chaque année et dans chaque département, une famille particulièrement méritante, ayant cinq enfants ou plus, dont la moitié sont déjà engagés dans la vie.

De plus, un prix national Nestlé vient récompenser, tous les ans la plus belle de ces réussites familiales.

Pour fêter ce double anniversaire, la S.O.P.A.D. a décidé qu'en 1970, le montant du prix national Nestlé s'élèvera à 25.000 francs.

Ce geste couronne un effort d'un quart de siècle qui a permis la distribution de 2.500 prix départementaux et 25 prix nationaux sur environ 50.000 candidatures présentées.

Les modalités d'attribution de ces prix et les conditions de candidatures peuvent être demandées.

OBSEQUES

Lundi matin, avec le concours d'une grande affluence, ont eu lieu les obsèques de Stéphane, âgé de 7 ans, fils du Docteur-Radiologue et Madame Merjanian.

Puissent toutes les marques de sympathie reçues être un adoucissement à cette profonde peine à toute la famille, à qui nous présentons nos sincères condoléances.

DE GARDE

Dimanche 25 janvier 1970

— Docteur CASTEL, rue des Combes — Tél. 1.18.
— Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.
— AMBULANCES SISTERONNAISES (Bar Léon) — Tél. 1.50.
— GARAGE DU DAUPHINE, cours Melchior-Donnet — Tél. 0.26.

Lundi 26 janvier 1970.

— Pharmacie REY, rue de Provence — Tél. 0.25.

Boulangeries :

— MARTINI, rue de Provence.
— SINARD, les Plantiers.

Chauffage Central - Sanitaire
Zinguerie - Plomberie
Ménager - Adoucisseur d'eau
DAGNAN & LAGARDE
La Croix
04 - VOLONNE
Tél. 38

Pour Travaux de Peinture
Vitrerie - Papiers Peints
J.-L. REYNIER-MONTLAUX
Place Docteur Robert
04 - SISTERON
S'y adresser.

DE DIETRICH
cuisine
chauffage
revendeur agréé :
QUINCAILLERIE TURCAN
M. ROVELLO
Avenue Paul Arène
SISTERON — Tél. 56

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 - SISTERON

la qualité suédoise dans le moindre détail!
Tronçonneuse à bois adaptable en débroussailleuse, tarière et découpeuse à disque
Husqvarna
Distributeur-réparateur officiel :
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS - Tél. 10

PECHE
G. SUZAN
Ancienne Maison SILVY
Les Arcades
SISTERON — Tél. 2.46
Ajoute un rayon
HORLOGERIE - BIJOUTERIE
Réparations de toutes montres
Livraison rapide
CAMPING - CHASSE

petite taille haute musicalité
les 4 Ministors PHILIPS
...ILS SONT EN VENTE :
Scala-Peterelec
S.A.R.L.
Distributeurs Officiels
4, rue de Provence
Tél. 1.97 SISTERON

il est hors de pair mais pas hors de prix
PHILIPS
TF 2391 - 59 cm - 2 chaînes
Ecréteur de parasites
En vente :

AGENCE
FIAT-FRANCE
GARAGE MODERNE
Route de Marseille
Tél. 3.17
J. GALLEGO
Réparation - Dépannage - Tôlerie - Peinture en cabine
Achat — Vente — Neuf et Occasion

O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

© VILLE DE SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :

ASSURANCES
CREDITS
(Auto - Equipement - Construction)

VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales

Agence Alpine RENE REYNAUD

« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 SISTERON

Agréée AIR-FRANCE et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

« SISTERON-JOURNAL » N° 1248 du 24 JANVIER 1970.

Dès maintenant

La Caisse d'Epargne de Sisteron

est ouverte au public tous les jours
(sauf Dimanche et Lundi)
de 9 à 12 heures et de 14 à 16 heures

Elle vous rappelle qu'intérêts et primes
sont rigoureusement les mêmes dans toutes les Caisses d'Epargne

Intérêt

Taux : 4 %

Net d'impôt sur le premier livret
Avec option fiscale sur le livret supplémentaire

Prime de Fidélité

Taux : 0,50 %

(récompensant la stabilité) servie sur les deux livrets
Elle suit le régime fiscal de chacun d'eux

Prime exceptionnelle

Montant : 1,50 %

de l'accroissement des dépôts constatés au cours de la période comprise entre le 1er Septembre 1969 et le 31 Mai 1970
Réservée aux premiers livrets ouverts avant le 1er Septembre 1969

NET D'IMPOTS

ANNONCES

A VENDRE
Machine à tricoter, marque Singer - Etat neuf - Prix intéressant — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Dauphine accidentée - moteur neuf non rôdé - Prix 350 Frs — Rizzo Mario, Couvent de la Baume (La Madelaine) - Sisteron - 04.

GARDE D'ENFANT
Recherche personne pour garder enfants à domicile — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Dans villa, appartement 4 pièces avec salle d'eau - tout confort - plus cave, véranda, jardin — S'adresser au bureau du journal.

DONS
Au mariage de Bernard Blanc et Geneviève Saez, il a été fait don de la somme de 60 francs à répartir en parts égales entre le groupe folklorique Le Quadrille Sisteronnais et le Sou de l'Ecole Laïque. Aux généreux donateurs et aux jeunes époux, nos sincères remerciements et meilleurs vœux de bonheur.

OBJET TROUVE — Un porte-monnaie.

DOUCHES MUNICIPALES
Les douches municipales seront ouvertes au public, tous les samedi, de 16 h. à 19 h. 30, dans le bâtiment communal, rue des Combes (garage des Pompiers).

ENCE DE PROVENCE
— 15, rue de Provence — Tél. 443
AME et SIARD
sactions - Commerciales - Immobilières
ertises - Fiscalité - Tous Conseils
ts de plusieurs organismes de Crédit
meubles et Fonds de Commerce)
olutions rapides des demandes

se d'Epargne de Sisteron
ne que depuis le 1er JUIN 1969 le taux est porté à
4 %
EXONERE DE TOUT IMPOT
EMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
ns limitation avec option fiscale)
PLUS UNE PRIME DE FIDELITE
vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Volonne
La Motte du Caire
L'Escale
noux

SKI-CLUB
Demain dimanche, le Ski-Club Sisteronnais aura la sortie hebdomadaire sur les pistes du Super Dévoluy.
Départ du siège, Bar de l'Etoile, à 7 heures précises.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH
— Les médecins héroïques du Biafra.
— Le spectacle hippique le plus populaire : le Trot.
— Les Guérini après le verdict.

Et dont le transfert à REVEST-DU-BION a été autorisé par l'Administration compétente ;
Cette cession a eu lieu moyennant le prix de VINGT MILLE FRANCS payé comptant.
Les oppositions seront reçues à SISTERON, en l'Etude de la Société « BAYLE et CHASTEL, Notaires associés », où domicile a été élu à cet effet, dans les dix jours de la dernière en date de la seconde insertion et de la publication au Bulletin Officiel du Registre du Commerce.

Pour première insertion :
Société BAYLE et CHASTEL.

Route de Gap - SISTERON Tél. 196

TOUS TRAVAUX AGRICOLES
Défonçage - Sous-solage - Terrassement
Bulls - Chargeurs - Pelles
Entreprise SAISSE Marcel
Immeuble Jean-des-Figues
04 - SISTERON

Fuel ELF
Désiré LATIL
Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Parfumerie
Institut de Beauté
Tous soins du corps et du visage
Mme PAVAGEAU
Esthéticienne Cathiodermiste
Diplômée
***
Cathiodermie (soins complets)
Epilation - Sudation - Manucure
Teinture cils et sourcils
Maquillage jour et soir
Pédicure Médicale
(sur rendez-vous)
Ouvert du lundi après-midi au samedi
***
La Casse, ST-AUBAN - Tél. 288

RÉFRIGÉRATEURS
MACHINES A LAVER
20 %
moins cher
que les moins chers
INDESIT
Agent pour la région
A. RANUCCI
Rue Droite — SISTERON

Comme tous les ans
LES ETABLISSEMENTS
BARTEX
informent leur honorable clientèle que **LA QUINZAINE DU BLANC** se fera encore.
Vous trouverez toute la literie, linge de maison, couvertures, couvre-lits, tapis, dessus de lits et tous les tissus d'ameublement.
Vous profiterez aussi de nos anciens prix.
Maison BARTEX
22, rue Droite, 22
04 - SISTERON
Le magasin le plus populaire et le meilleur marché de toute la région.
Entrée Libre

Pour toutes vos assurances
Pour vos transactions
Non pas une seule adresse
Mais une bonne adresse :
Fernand SIARD
« AGENCE DE PROVENCE »
15, rue de Provence, 15
Tél. 4.43 — SISTERON
Assurances « L'UNION »
Agence Générale
Incendie - Accidents - Maladie
Risques divers - Vie - Retraite
Crédit Automobile
—o—
Transactions Immobilières
et Commerciales
Fonds de Commerce - Propriétés
Immeubles - Villas - Terrains
Appartements

Hôtel - Restaurant - Bar
" Les Chênes "
Route de Gap — Nationale 85
SISTERON — Tél. 5.08
Sa Cuisine
Ses Spécialités
Pension
Salle pour Banquets
Grand Parking
Ouvert toute l'année

AGENCE DU CENTRE
Mme CHABERT
18, rue Droite, 18
SISTERON — Tél. 2.86
Toutes Transactions
Immobilières
Commerciales
Industrielles

LE QUADRILLE SISTERONNAIS

La société « Le Quadrille Sisteronnais » a tenu, sous la présidence de son président, l'assemblée générale, jeudi dernier.

Le compte rendu moral et financier a été donné, et l'année présente sera encore une année de fêtes et de sorties.

Voici la composition du bureau :

Président d'honneur : M. Elie Fauque, conseiller général, maire de Sisteron.

Président actif : M. Oswald Bertagnolio.

Vice-présidents : MM. Re Ernest Espinasse.

Trésorier : M. J.-P. Chau

Trésorier-adjoint : M. Mau

Secrétaire : M. P. Evrart.

Secrétaire-adjoint : M. M

Archivistes : M. Gilbert M. Paul Cheillan.

Directeur honoraire : M. muël.

M. le Président signale le grand repas annuel au soir samedi 24 janvier à Grand Cèdre à Salignac.

Le rendez-vous pour tous bres est fixé ce jour au bar à 19 h. 45.

RECENSEMENT DE LA CL

Les opérations de recen la classe 1972, actuellemen se termineront le 31 mars.

Les jeunes gens nés en janvier 1952 et le 31 déce sont invités à se présente 31 mars 1970, à la mairie cile de leurs parents, en liciter leur inscription sur l de recensement.

A cette occasion, il leur un « mémento sommaire les différentes formalités avant d'être appelé au tional.

Les jeunes gens intéresse intérêt à se conformer aux contenues dans ce mémen ment s'ils entendent sollic dispense des obligations (articles 17 et 18 de la lo let 1965) soit un sursis ton (articles 22 et 23 de mars 1928).

ANDRE-SP
SKI-SERV
Opératio
15 %
sur tou
les Matér
de
SPORTS D'H
jusqu'au
15 Février

REVISION DES LISTES ELECTORALES A LA CHAMBRE D'AGRICULTURE

Les électeurs à la Chambre d'Agriculture sont informés que la liste électorale de chaque commune sera déposée en mairie jusqu'au 8 février 1970.

La liste générale des électeurs du département sera déposée jusqu'à la même date au siège de la Chambre d'Agriculture, Maison de l'Agriculture, à Digne.

Les listes électorales pourront être consultées sans frais par tout requérant qui pourra en prendre copie.

L'U.D.A.F. communique...

DOUBLE ANNIVERSAIRE

L'Union Nationale des Associations Familiales (U.D.A.F.) fêtera à la fin de l'année son 25me anniversaire.

Cela fait aussi 25 ans que l'U.N.A.F. et ses unions départementales — avec le concours financier de la S.O.P.A.D. — mettent à l'honneur, chaque année et dans chaque département, une famille particulièrement méritante, ayant cinq enfants ou plus, dont la moitié sont déjà engagés dans la vie.

De plus, un prix national Nestlé vient récompenser, tous les ans la plus belle de ces réussites familiales.

CAMAU
DIGNE SISTERON
DIPLOMÉ ENOM
GERANTE DIPLOMEE
12, Avenue des Arcades
04 - SISTERON

Intervention de M. Marcel Massot, député

au sujet de la rénovation rurale en montagne et de la défense de l'élevage ovin

(suite et fin).

Si vous acceptez de procéder ainsi, si vous assurez une stabilité des prix pendant dix ans, ou seulement pendant cinq ans, à l'élevage ovin, les éleveurs qui aiment leur métier, sont disposés à vous aider. Dans ce cas, le temps ne serait plus éloigné où notre pays pourrait faire l'économie de devises, car les importations seraient devenues inutiles.

***

M. le Ministre, prenant en considération la solide argumentation de M. Massot, lui a répondu en des termes qui laissent prévoir une amélioration sérieuse pour l'élevage ovin et qui donneront certainement satisfaction à nos éleveurs.

Voici la réponse de M. Duhamel, Ministre de l'Agriculture, à M. Massot :

M. Massot, ainsi que d'autres orateurs, m'a fait observer l'intérêt que présentait l'élevage de moutons, lequel se concentre de plus en plus fréquemment dans les zones montagneuses, notamment les Alpes du Sud et la bordure du Massif Central. Dans certaines régions, il est devenu, ou a tendance à devenir, l'unique production. De ce fait, l'aspect économique de cette production se double, en quelque sorte, d'un aspect social.

Il n'est donc pas dans les intentions du Gouvernement d'abandonner le soutien accordé à cette production, mais les méthodes à employer ne sont pas nécessairement aussi simples que le relèvement des prix. Le marché français est déficitaire dans son ensemble. Les importations ne sont autorisées que lorsque les prix constatés aux halles de Paris et à la Villette pour le mouton de première qualité descendent au-dessous de 9,30 F. le kilogramme de carcasse.

M. Massot a souhaité que ce prix soit relevé à 10 francs, avec augmentation corrélative du reversement au F.O.R.M.A. Ce serait parfaitement normal, M. Massot, si l'on pouvait ne prendre en considération que l'augmentation générale des prix. Mais je fais actuellement étudier la question, qui me paraît plus complexe en raison d'éléments découlant du traité de Rome.

En effet, celui-ci ne permet pas d'arrêter les importations de carcasses et de moutons vivants en provenance de nos partenaires ; en outre, la commission doit établir un règlement relatif au mouton, dont on ignore encore les grandes lignes.

Cependant, il est incontestable que les importations de carcasses en provenance des pays tiers ont amené des à-coups sur le marché au cours des années passées. Pour remédier à cet inconvénient, la durée de validité des licences d'importation, ainsi que les tonnages attribués sur chaque licence, ont été réduits. Je vous l'annonce maintenant.

Ainsi, les importations anarchiques ont pu être freinées et la stabilité du marché a été très nettement améliorée.

Je précise que la plus grande vigilance continuera à être maintenue à l'égard de ces importations en provenance des pays tiers. Mais il est difficile — pour des raisons communautaires que j'ai indiquées — d'éliminer tous les risques de détournement de trafic par l'intermédiaire des autres pays de la Communauté.

M. Massot s'est inquiété aussi des importations de mouton congelé en provenance de l'hémisphère Sud.

Il est exact qu'au cours des dernières années, de telles importations ont été réalisées, dans des conditions que connaissent parfaitement les professionnels. Elles avaient pour objet, soit de satisfaire certains besoins de l'intendance militaire, soit de fournir une matière première aux industries de transformation fabricant certaines préparations, notamment les couscous convenant aux habitudes et répondant aux demandes naturelles des travailleurs étrangers et, éventuellement, de l'exportation.

Je précise ici qu'il n'est pas question de modifier les conditions d'importation et de délivrer des licences d'importations sans contrôle de destination et d'utilisation. M. Massot devrait être ainsi rassuré.

En ce qui concerne les importations de moutons maigres en provenance des pays de l'Est, je suis tout à fait partisan d'un régime dans lequel les éleveurs choisiraient leur importateur et non de l'inverse. Je partage donc le point de vue de M. Massot et je m'efforcerai, par conséquent, d'agir pour qu'il en soit ainsi.

Bref, pour cette production ovine, comme pour l'ensemble des productions animales, il s'agit d'abord et avant tout d'améliorer la productivité et la rentabilité de nos élevages. A cet égard, des crédits aussi importants que possible ont été dégagés et seront consacrés, soit à l'amélioration des bâtiments d'élevage, soit au développement de l'emploi des techniques mises au point par l'I.N.R.A. et devant aboutir rapidement à une plus grande prolificité des brebis mère, à des améliorations génétiques des porcins et à un développement génétique des bovins, grâce à des croisements appropriés.

Agence L'Abeille
Fondée en 1930
Assurances de Toute Nature
Contre l'Incendie - Les Accidents - Risques Divers et Spéciaux - Sur la Vie - Retraites et Complémentaires Contrats Spéciaux pour Crédit Foncier et autres Organismes - - Abonnements Europ - Assistance - Crédit Automobile.
Alphonse ALIBERT
11, rue de Provence
SISTERON Tél. 80

GARAGE DU JABRON
Mécanique Générale - Réparation Dépannage
Tôlerie - Peinture
J. P. NADE
Les Bons-Enfants — PEIPIN Tél. 22
STATION SERVICE

clarville
la technique des constructeurs de la 2ème chaîne
technique CSF Compagnie Générale de Télégraphie Sans Fil
en vente chez : RANUCCI, rue Droite, SISTERON
Grand écran : 1.270 F. - Reprise des anciens postes

CARROSSERIE - TOLERIE - PEINTURE
Machines Agricoles Mc Cormick et Ford
Matériels Motostandard
Vente - Réparations - Dépannage
Gérard PARA
Route Nationale 75
04 - MISON-LES-ARMANDS Tél. 10

Essayez en côte le
VELOSOLEX
3800
nouveau moteur à bandeau rouge
50 %
de surpuissance en côte
Garantie 1 an
GARAGE Paul ALBERT
CYCLES ET MOTOS
Avenue de la Libération — Tél. 195 SISTERON

Tous Travaux de :
PEINTURE - VITRERIE - PAPIERS PEINTS
TISSU MURAL — LIN — JUTE
TEXTILOSE — TOILES JAPONAISES
Robert JEDOR
Mont-Gervi - 22, avenue d'Alsace-Lorraine
04 - SISTERON
Devis Gratuit

Achat — Vente — Neuf et Occasion

O Bon Karafon
Ets BLANC Frères
2, rue Saunerie — SISTERON Tél. 1.68
Tout un choix de Vins Fins et Apéritifs

© VILLE DE SISTERON

A votre service
Pour tous vos Problèmes :

ASSURANCES
CREDITS
(Auto - Equipement - Construction)

VOYAGES
TRANSACTIONS
Immobilières et Commerciales

Agence Alpine RENE REYNAUD

« Immeuble d'Etat »
Avenue de la Libération
Téléphone 2.06 SISTERON

Agréée AIR-FRANCE et toutes Compagnies AERIENNES et MARITIMES

Notez notre adresse - Elle vous sera un jour utile

LES SPORTS

La victoire du Sisteron-Vélo de dimanche dernier, 7 à 0, contre Mazargues II, match de championnat de première division, a prouvé une fois de plus que les joueurs de chez nous possèdent actuellement une bonne tenue et un jeu d'équipe qui fait honneur à l'entraîneur-joueur Edouard.

— En quatrième division, en déplacement à Veynes, Sisteron-Vélo est battu 7 à 0 par l'équipe locale bien supérieure.

— En cadets-honneur, victoire du Sisteron-Vélo, 3 - 0, sur Sainte-Tulle, rencontre qui s'est jouée avec une certaine rapidité.

— En championnat minimes-honneur, l'U.S. Sisteronnaise a perdu cette rencontre contre Vinon par 0 - 4.

— Dans ce même championnat de minimes-honneur, match nul entre Sisteron-Vélo et Saint-Auban, 1 à 1.

— En rupby à XV, le C.O. Sisteronnais se déplaçait au Pontet, et malgré un assez bon match des joueurs Sisteronnais, le Pontet a réussi la victoire par 9 à 0.

***

Pour demain dimanche on nous annonce, en Coupe Max Crémieux, la huitième de finale entre Sisteron-minimes et Lambesc-minimes.

Pour la première fois dans les anales du Sisteron-Vélo, les minimes de ce dynamique club sont parvenus à se hisser en huitième de finale de cette compétition, après avoir éliminé Gap, Digne et Manosque.

Aussi sont-ils les seuls représentants en course pour les Basses et Hautes-Alpes. Pour arriver à ce palmarès déjà assez éloquent, nos jeunes feront certainement l'impossiple pour triompher de leurs adversaires de demain. Peut-être avec leur volonté, leur ténacité et un peu de chance, arriveront-ils en finale ? C'est ce que nous leur souhaitons de grand cœur. Dans ce cas, les minimes du Sisteron-Vélo se présenteront au public Marseillais au stade vélodrome, avant l'ouverture d'un match professionnel.

Espérons que les sportifs viendront nombreux pour encourager et soutenir moralement les poulains de l'entraîneur Edouard et du manager Amayenc.

Coup d'envoi à 10 heures précises, stade de Beaulieu, demain dimanche 25 janvier.

Composition de l'équipe : Jacquemot, Carrera I et II, Ortéga, Martin, Latil, Guillot, Clarès I et II, Amayenc, Burle, Lhermet, Tavelle et Auric.

***

— Demain dimanche 25 janvier, en championnat de troisième division, l'U.S. Sisteronnaise jouera un match contre Pierrevert. Avec ses sept victoires contre deux défaites seulement, l'U. S. S. peut espérer accéder à la deuxième division, mais pour cela ne doit pas faire de faux pas, d'autant plus que 4 clubs peuvent prétendre et espérer la montée...

Coup d'envoi à 15 heures, stade de Beaulieu.

— Déplacement, demain dimanche, à Veynes, pour l'équipe première du Sisteron-Vélo, qui rencontrera l'équipe correspondante locale. Match qui sera joué avec activité et intelligence, les deux équipes étant d'une formation égale. Toutefois un avantage peut être accordé à l'équipe Sisteronnaise, il faut le souhaiter.

— L'équipe cadets du Sisteron-Vélo se déplace à Aix-en-Provence, pour jouer contre l'équipe Aix-Corsy, à 10 h. 30. Départ du siège, Bar de Provence, à 8 heures précises.

SKI-CLUB

Demain dimanche, le Ski-Club Sisteronnais aura la sortie hebdomadaire sur les pistes du Super Dévoluy.

Départ du siège, Bar de l'Etoile, à 7 heures précises.

Cette Semaine...
dans PARIS-MATCH

— Les médecins héroïques du Biafra.
— Le spectacle hippique le plus populaire : le Trot.
— Les Guérini après le verdict.

AUBERGES DE JEUNESSE

—o—

Ski pour les moins de 30 ans

Avec les Auberges de Jeunesse, le ski est possible pour tous les moins de 30 ans.

Jusqu'à fin avril, les Auberges de Jeunesse organisent des stages ou séjours de ski, dans les Hautes-Alpes, aux stations de Serre-Chevalier, Vars et Crévoux.

Plusieurs formules et plusieurs prix mettent le ski à la portée de toutes les bourses :

— Ski tout compris : 39 F. la journée (compris : matériel, cours de ski, remontées mécaniques, nourriture et couchage).

— Séjour neige : Ski libre à 19,50 francs la journée (couchage et nourriture compris, avec possibilité de location de skis et de chaussures sur place) (skis 4 F., chaussures 1,50 F. par jour).

Tous renseignements et fiches de réservation sont envoyés gratuitement en adressant une demande accompagnée d'une enveloppe timbrée à : Fédération Unie des Auberges de Jeunesse - Service « Neige », avenue de Pontfrache - 05 Embrun (H.-A.)

PRIX NESTLE 1970

La date limite de l'envoi des dossiers « Prix Nestlé 1970 » devront être déposés avant le 29 février 1970 auprès de Mme l'Assistante Sociale, où les intéressés pourront se renseigner pour la constitution dudit dossier.

Etude de la Société
« Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL,
Notaires associés »
à SISTERON

—o—

CESSION de LICENCE

—o—

PREMIERE INSERTION

—o—

Suivant acte reçu par Maître Gaston BAYLE, Notaire, membre de la Société « Gaston BAYLE et Pierre CHASTEL, Notaires associés », titulaire d'un Office Notarial à SISTERON, de dix-sept Janvier mil neuf cent soixante-dix, enregistré à SISTERON le 21 Janvier 1970, Folio 23, Bordereau 13/10, les Consorts TAURE ci-après nommés, soit :

1° — Madame Marie Louise POINCELET, commerçante, Veuve de Monsieur François TAURE, demeurant à NOYERS-SUR-JABRON (B.-A.) ;

2 — Monsieur Maxime TAURE, ajusteur, demeurant à GRENOBLE (Isère), 6, rue Pierre Dupont ;

3° — Madame Henriette Louise TAURE, commerçante, épouse de Monsieur Alexandre RICHAUD, et ledit Monsieur RICHAUD, propriétaire-exploitant, demeurant ensemble à SALIGNAC (B.-A.), Auberge du Grand Cèdre ;

4 — Et Madame Emilienne TAURE, agent de Lycée, épouse séparée de fait de Monsieur Jérôme BACCOMIN, demeurant à SISTERON, quartier de Beaulieu, Chemin du Stade, autorisée judiciairement ;

Ont cédé à Monsieur Claude Henri Marius GIVAUDAN, Hôtelier-Restaurateur, demeurant à REVEST-DU-BION (B.-A.) ;

La licence de débit de boissons et spiritueux, dite Grande Licence, Licence IV ou licence de plein exercice utilisée par Madame Veuve TAURE pour l'exploitation du fonds de commerce de débit de boissons appartenant aux cédants à NOYERS-SUR-JABRON ;

Et dont le transfert à REVEST-DU-BION a été autorisé par l'Administration compétente ;

Cette cession a eu lieu moyennant le prix de VINGT MILLE FRANCS payé comptant.

Les oppositions seront reçues à SISTERON, en l'Etude de la Société « BAYLE et CHASTEL, Notaires associés », où domicile a été élu à cet effet, dans les dix jours de la dernière en date de la seconde insertion et de la publication au Bulletin Officiel du Registre du Commerce.

Pour première insertion :
Société BAYLE et CHASTEL.

ETAT-CIVIL

du 16 au 22 janvier 1970.

Naissances — Franck Jacques Vincent, fils de Maurice Chauvin, chauffeur à Sisteron — Jeanine Yvette, fille de Jacques Marques, secrétaire technique à Sigoyer — Olivier Jean-Jacques, fils de Roland Didier, artisan à Sisteron — Anne Caroline Claire, fille de Christian Monnet, ingénieur à Vernon-Bren.

Publications de mariage — Jean-Louis Maurice Paul Laurent, carreleur, domicilié à Sisteron et Michèle Alexandrine Louise Gabert, secrétaire, domiciliée à La Rochegiron.

Mariage — Bernard Paul Marcel Blanc, instituteur, et Geneviève Odile Saez, sans profession, domiciliée à Sisteron.

Décès — Stéphane François Merjanian, 7 ans, place du Tivoli.

REMERCIEMENTS

Monsieur Raphaël LIEUTIER et sa famille, très touchés des marques de sympathie que vous leur avez témoignées lors du décès de

Monsieur Marcel LIEUTIER

vous en remercient profondément.

REMERCIEMENTS

Madame Veuve BEGOU Marcel ;
Les familles BEGOU, JOUVE, COUTTON, DUFOUR ;

remercient toutes les personnes qui ont pris part à leur douleur lors du décès de

Monsieur Marcel BEGOU

DESTRUCTION DES NUISIBLES

Des appâts empoisonnés seront déposés sur le territoire de la commune de Sisteron du 18 janvier au 31 mars 1970. Les intéressés sont informés qu'ils doivent prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter la divagation des chiens pendant cette période.

PETITES ANNONCES

CHERCHE
Jeune ouvrier agricole pour exploitation fruitière — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Studio tout confort - centre ville — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Magasin avec téléphone convenant pour tout commerce, avec appartement 4 pièces, confort — S'adresser au bureau du journal.

PROFESSEUR
Cherche à louer villa ou maison meublée Sisteron ou environs — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Machine à tricoter, marque Singer - Etat neuf - Prix intéressant — S'adresser au bureau du journal.

A VENDRE
Dauphine accidentée - moteur neuf non rôdé - Prix 350 Frs — Rizzo Mario, Couvent de la Baume (La Madelaine) - Sisteron - 04.

GARDE D'ENFANT
Recherche personne pour garder enfants à domicile — S'adresser au bureau du journal.

A LOUER
Dans villa, appartement 4 pièces avec salle d'eau - tout confort - plus cave, véranda, jardin — S'adresser au bureau du journal.

AVIS D'ENQUETE

Par arrêté Préfectoral N° 70-99 du 14 janvier 1970, une enquête de commodo-incommodo, tendant à l'installation sur le territoire de la commune de Sisteron d'un établissement destiné au raffinage et à la finition des panses et pieds de moutons (établissement rangé à la 2me classe), est ordonnée et ouverte dans la commune de Sisteron.

Le dossier relatif à cet objet restera déposé au secrétariat de la mairie pendant 15 jours, du 30 janvier au 13 février 1970 inclus, accompagné d'un registre d'enquête destiné à recevoir les observations des ayants-droit. Toutes les personnes seront admises à prendre connaissance des pièces déposées.

Une copie de l'arrêté préfectoral est affichée au panneau d'affichage municipal.

DONS

Au mariage de Bernard Blanc et Geneviève Saez, il a été fait don de la somme de 60 francs à répartir en parts égales entre le groupe folklorique Le Quadrille Sisteronnais et le Sou de l'Ecole Laïque. Aux généreux donateurs et aux jeunes époux, nos sincères remerciements et meilleurs vœux de bonheur.

OBJET TROUVE — Un porte-monnaie.

DOUCHES MUNICIPALES

Les douches municipales seront ouvertes au public, tous les samedi, de 16 h. à 19 h. 30, dans le bâtiment communal, rue des Combes (garage des Pompiers).

FUEL « ANTAR »
Louis BRÉMOND
TRANSPORTS
Place du Tivoli
04 - SISTERON — Tél. 54
Distributeur pour la région de Sisteron

AGENCE DE PROVENCE
SISTERON — 15, rue de Provence — Tél. 443
JAME et SIARD
Toutes Transactions - Commerciales - Immobilières
Expertises - Fiscalité - Tous Conseils
Représentants de plusieurs organismes de Crédit
(Immeubles et Fonds de Commerce)
Solutions rapides des demandes

TROUCHE Paul
Les Plantiers - SISTERON - Tél. 3.82
LIBRE SERVICE
U N A Membre Eurogroup
vous propose :
U N choix formidable
U N E qualité irréprochable
A ux prix les meilleurs

La Caisse d'Epargne de Sisteron
vous informe que depuis le 1er JUIN 1969 le taux de l'intérêt est porté à
4 %
EXONERE DE TOUT IMPOT
PREMIER LIVRET : 20.000 Francs
LIVRET SUPPLEMENTAIRE :
(sans limitation avec option fiscale)
... PLUS UNE PRIME DE FIDELITE
Renseignez-vous à nos guichets à Sisteron et dans nos Six Succursales :
Laragne, Saint-Auban, Château-Arnoux, Volonne, La Motte du Caire, L'Escale

SERRURERIE - CONSTRUCTION METALLIQUE
BLANC Frères
Route de Gap - SISTERON Tél. 196

TOUS TRAVAUX AGRICOLES
Défonçage - Sous-solage - Terrassement
Bulls - Chargeurs - Pelles
Entreprise SAISSE Marcel
Immeuble Jean-des-Figues
04 - SISTERON

Fuel ELF
Désiré LATIL
Transports - Livraison à toute heure
Rue de la Renaissance - Le Gand
Tél. 5.09 04 - SISTERON

© VILLE DE SISTERON

A l'heure du Concorde
voici
Bayard EXPORT

Maison Raoul COLOMB - SISTERON

Accessoires Auto
Dépôt-Vente

19, Rue Droite SISTERON Tél. 5.17

Stockiste départemental des

« BATTERIES BAROCLEM »

Pour votre **BOIS**
CHARBON
FUEL-OIL

Une adresse :

Marceau BLANC

2, rue Saunerie — SISTERON

Fournisseur : **CALVI - Peyruis.**

POISSONNERIE DES ARCADES

Tél. 2.73

SISTERON

COQUILLAGES ECREVISSES LANGOUSTES

TRUITES VIVANTES POISSON CONGELE

« La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle »

Nouvelle Gamme **1970**

RICHAUD G. TECHNICIEN DIPLOME

Avenue Paul Arène - SISTERON — Tél. 362

TELEVISEURS 1970 - 3 chaînes

Téléviseur 59 cm + Antenne + Table **1390 F.**
Téléviseur 65 cm + Antenne + Table **1890 F.**

Téléviseurs Couleurs Schneider 56 et 63 cm
La perfection dans les teintes — Demandez un essai Schneider avant tout achat définitif.

Laboratoire agréé TV Couleurs - Noir et Blanc
Serv. ap. Vente assuré par spécialiste TV Couleurs

Magnétophone à partir de **399,00 F.**
Electrophone à partir de **189,00 F.**

Réfrigérateur 1970 :
Reprenons actuellement votre ancien appareil **200 F.**

Cuisinières et Calorifères à Mazout

Remise 10 % sur Thermor - Airflam - Zaegel
Téléviseur occasion révisé à partir de 250,00 F.
Machine à laver revisée à partir de 200,00 F.

Nous reprenons : Télés, Mach. à laver, Réfrigérateurs

Prêt Alloc. Familiales - Crédit - Facilités de paiement

SOMMIERS **MATELAS**

Neuf - Réparations - Tissus d'Ameublement
Matelas : Laine, Mousse, Ressorts
Chaises - Fauteuils
Oreillers - Traversins (plume - mousse)

MALATRAY Jean

Rue Mercerie ——— **SISTERON**

FEDERATION NATIONALE DES DEPORTES, INTERNES, RESISTANTS ET PATRIOTES

A.D.I.R.P. des Basses-Alpes

En cette année 1970, la France va commémorer le 25me anniversaire de la libération des Camps de Concentration Hitlériens.

Vingt-cinq ans. Certains de ceux qui ont lu ou écouté les tragiques récits ont oublié, peut-être même n'ont-ils pas cru l'incroyable ; d'autres, qui n'ont pas la conscience tranquille, nient et mettent en doute. Ceux qui sont nés à cette époque sont maintenant devenus hommes. Ils ne savent pas. Cependant, les rares rescapés de 1945 ne sont pas encore tous morts. Ils peuvent toujours témoigner et leur témoignage n'est qu'un reflet très partiel de la réalité des Camps, car on ne décrit pas l'indescriptible. Mais ne faut-il pas que le monde sache ? Ne faut-il pas lutter contre l'oubli et alerter les consciences ?

Comme l'a écrit le grand dramaturge allemand Berthold Brecht : « Le ventre est encore fécond, d'où a surgi la bête immonde ».

Et Paul Eluard, parlant des martyrs des Camps nous avertit lui aussi : « Si l'écho de leur voix faiblit, nous périrons ».

Faisons, tous ensemble, les anciens deportés internés et familles, de ce 25me anniversaire une année du Souvenir et d'Union, comme dans les Camps !

Georges LATIL, vice-président
de l'A.D.I.R.P. des B.-A.

REMERCIEMENTS DE L'A.D.S.B.

L'A.D.S.B., chargée de la propagande pour le don du sang, remercie bien vivement les familles Bouisson et Chabert de leur générosité à l'occasion du mariage de leurs enfants.

Elle adresse ses félicitations aux parents et forme les meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

Le Comité de l'A.D.S.B.

COURS D'ALPHABETISATION HOMMES

Les cours d'alphabétisation pour adultes hommes toutes nationalités, fonctionnent à Sisteron, le samedi à partir de 14 heures au hameau de forestage, route de Gap, le mercredi à partir de 19 heures aux H.L.M. de Beaulieu, le vendredi à 17 heures aux préfabriqués de Montgervi.

"Les Rois" ...

Chez « LES HEURES D'AMITIE »

« Les Heures d'Amitié » ont dégusté le Gâteau des Rois, dans le local de la rue du Jalet et, dans une ambiance familiale et sympathique, les membres ont eu droit à une agréable soirée.

***

Chez LES RUGBYMENS

Au Bar-Restaurant de la Paix, siège du C.O.S., une manifestation qui se déroule autour de la Galette des Rois a eu lieu dans l'après-midi de dimanche dernier.

Dirigeants, joueurs, amis et famille étaient réunis dans une ambiance de dégustation qui a permis de trinquer à la prospérité du Club et à l'amitié.

***

Chez LES SAPEURS-POMPIERS

Le lieutenant Fabiani, dans une bonne ambiance, a présenté à toute son équipe et à la famille, ses meilleurs vœux dans la tradition du Gâteau des Rois, à l'Hostellerie Provençale.

Une manifestation qui a réuni une fois encore tous ceux qui se dévouent à la cause publique.

***

A L'ECURIE ALPES-SAINT-GENIEZ

Au Bar-Restaurant « Le Nid », siège de l'Ecurie Automobile Alpes-Saint-Geniez, vendredi dernier, a régné une joyeuse manifestation pour le Gâteau des Rois.

Cette sympathique réunion a permis de rassembler la totalité des membres, et le président Mazella a profité pour lever le verre aux nombreux projets et à la réussite.

***

Chez LES ANCIENS MARINS

L'Amicale des Anciens Marins du secteur de Sisteron était réunie dimanche dernier à l'Hôtel du Tivoli, et dans un après-midi, autour du président Nicolas, le Gâteau des Rois a été dégusté.

Les Anciens Marins et leur famille ont su apprécier cette ancestrale tradition, dans une ambiance faite de camaraderie et de gaieté.

Chronique Mutualiste...

MUTUELLE PROVENÇALE DES TRAVAILLEURS NON SALARIES

Section des Basses et Hautes-Alpes

—o—

Bureaux : Place de la République
04 - SISTERON - Tél. 4.94

—o—

Le bureau de la Section de la Mutuelle Provençale informe les travailleurs non salariés, qu'à compter du 1er janvier 1970, les cotisations sont fixées ainsi qu'il suit :

— Par personne adulte ou enfant de plus de 14 ans, par an : 280 F.

— Cotisation familiale comprenant les 2 conjoints et les enfants de moins de 14 ans, quel qu'en soit le nombre, par an : 680 F.

— Sociétaire seul et enfants de moins de 14 ans, quel qu'en soit le nombre, par an : 400 F.

— Sociétaire, conjoint avec un ou plusieurs enfants, dont 1 âgé de plus de 14 ans, cotisation familiale, par an : 850 F.

— Sociétaire seul et enfants dont 1 de plus de 14 ans, cotisation familiale, par an : 680 F.

— Retraités âgés de 65 ans et plus, par personne, par an : 230 F.

Cette cotisation est réduite à 150 francs pour les retraités bénéficiaires du Fonds National de Solidarité.

Toutes ces cotisations peuvent être payables trimestriellement.

***

Risques couverts

— Gros risques : Chirurgie et hospitalisation médicale - hospitalisation médicale - maladies longues et coûteuses - actes côtés K 30 et plus - orthopédie (grand appareillage) - maternité : couverture 100 %.

— Petits risques : Consultation, visite, radiologie, électrothérapie, analyse médicale, soins dentaires, P.C. et actes en K, piqûres, massages, pharmacie, optique et orthopédie, transport par ambulance : couverture à 80 % (dont 60 % du ticket modérateur).

— Cures thermales : Forfait 150 F.

— Capital de décès du sociétaire : 2.000 F.

Pour tous renseignements complémentaires et adhésions, s'adresser à l'adresse sus-indiquée, tous les jours, sauf le lundi.

***

Information

La loi de décembre 1969 offre la possibilité aux travailleurs non salariés qui le désirent, d'obtenir leur immatriculation comme assuré volontaire à la Sécurité Sociale, à condition qu'ils y aient été précédemment inscrits lors de la mise en vigueur du régime obligatoire des travailleurs non salariés et qu'ils en fassent la demande avant le 15 février 1970.

AMICALE DES ANCIENS MARINS DE SISTERON

L'Amicale des Anciens Marins de Sisteron s'est réunie en assemblée générale le lundi 19 janvier pour le renouvellement du bureau, compte rendu financier et moral de l'Amicale, bal pour 1970.

La séance est déclarée ouverte.

Le président donne la parole :

1°) à M. Gravier, trésorier, qui donne le compte rendu financier de la caisse et qui celle-ci est très bonne.

2°) à M. Molinéris, secrétaire, qui fait le bilan de l'activité de l'Amicale durant l'année écoulée.

Renouvellement du bureau.

Le bureau est ainsi constitué :

Président, M. Nicolas Louis - vice-présidents, M. Droupeet Albert, M. Schwartz Jean - secrétaire, M. Molinéris André - trésorier, M. Gravier Jean - porte-drapeau, M. Eysseric Albert - membres, MM. Fargues René, Roux André, Jolivet René, Revest Marcel, Richaud Fernand, Bernaudon René.

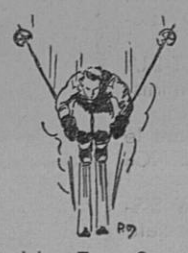
Le bal de la Marine pour 1970 aura lieu le premier samedi du mois de mars.

Le Président.

LE CHALLENGE

Mme VIVES

Place Paul Arène - 04 SISTERON
Tél. 412



Articles Tous Sports
Jeux Educatifs et de Plein Air
Camping
Station-Service de Ski

Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

Teinturerie MARTIN - Gap

Travail fait par Professionnel

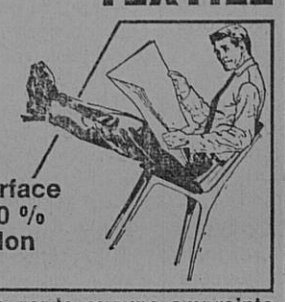
Nettoyage à sec - Teinture - Stoppage
Réimperméabilisation
Tapis - Fourrures
Remise à neuf Cuirs et Peaux

Dépôt : **Mme L. GREGOIRE**
19, rue Saunerie
04 - SISTERON — Tél. 5.10

Travail Soigné — Livraison Rapide
du MARDI au SAMEDI

TEINTURERIE MARTIN
TRAVAIL FIN

REVÊTEMENT DE SOL TEXTILE



surface 100 % nylon

ne garde aucune empreinte

tapisom SOMMER

G. PAVAGEAU
Succes. de M. ESCULIER
Entrepreneur agréé
« La Casse » - Tél. 2.88
04 - SAINT-AUBAN

Toutes les marques de dalles, tapis plastiques linoléum et caoutchouc, revêtement mural, moquette laine et synthétique.

Devis gratuit

M. PAVAGEAU
se tient à la disposition de la clientèle Sisteronnaise et de la région.

THERMOSHELL - CONFORT

UN FUEL DOMESTIQUE DE QUALITE...

Sté GUILLAUME Frères

Route Nationale - Saint-Auban
Tél. **10**

Commandes : **Ch. VALLIVERO**
66, rue Droite
04 - SISTERON
Tél. 183

ELECTRICITE GENERALE
RADIO - TELEVISION - MENAGER

A. LATIL

Avenue Paul Arène - **SISTERON** **Allo : 3.36**

Distributeur exclusif des téléviseurs :
Continental Edison - Radialva - Grundig
Machines à laver Vedette

Cadeaux - Souvenirs - Jouets

Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Ménage
Camping - Laines du Pingouin - Revêtement du Sol
Maroquinerie - Rideaux, etc...

GRAND BAZAR PARISIEN

17, rue Droite — SISTERON — Téléphone 53

Entrée Libre

LITERIE DES ARCADES

Paul DAVIN

MEUBLES D'ENSEMBLE
LANDAUS — MOBILIERS D'ENFANTS
GRAND CHOIX DE RIDEAUX

Téléphone 3.77

DROGUERIE
Peinture - Papiers Peints

BONNET René

14, route de Noyers - SISTERON - Tél. 75
Entrepreneur agréé

Tous revêtements plastiques pour sols et murs
Balatum - Moquette - Tissus d'Ameublement
Stores Vénitiens

Vente - Pose - Devis gratuit sur demande
Dépositaire agréé : **Sommer**
Tapissom — Tapiflex — Somiline — Somvyl

© VILLE DE SISTERON